



Seminario Permanente de Lingüística Antropológica

Centro de Investigaciones y Estudio Superiores
en Antropología Social



Organizadores: Dra. Lourdes de León Pasquel y Dr. Oliver Le Guen



Más allá de un México Bilingüe Español-Inglés

ENCAMINANDO LA CONSTRUCCIÓN DE BILINGÜISMO HACIA UN MULTILINGÜISMO COLECTIVO

11 DE NOVIEMBRE - 2015

SALA 5 DE CIESAS / JUÁREZ 222, TLALPAN, MÉXICO, D. F.

Iliana Reyes

Departamento de Investigaciones Educativas
CINVESTAV, IPN

Doctora en Psicología, Investigadora del Departamento de Investigaciones Educativas (DIE) del CINVESTAV y Profesora afiliada de la Universidad de Arizona, y del Instituto de Desarrollo Humano de la Universidad de California en Berkeley. Es miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Sus principales líneas de investigación se enfocan en procesos sociopsicolingüísticos, lectoescritura, el desarrollo de teorías y creatividad de niños desde la perspectiva Reggio, y la educación multilingüe e intercultural de población inmigrante.

RESUMEN:

A pesar de ser uno de los países de mayor diversidad lingüística y cultural en el mundo, desde su independencia en el siglo XIX México ha impulsado la construcción de un estado nacional homogéneo con un sistema educativo que históricamente ha privilegiado el monolingüismo del español. Recientemente el Estado ha propuesto la iniciativa de un programa nacional de enseñanza del inglés para desarrollar un país bilingüe español-inglés. A partir de la etnografía en el aula en varias comunidades indígenas, presento el análisis de diferentes espacios donde estudiantes y maestros crean oportunidades del uso de códigos, a nivel oral y escrito, que dan lugar a un multilingüismo oral y escrito en lenguas nativas y hegemónicas. Las estrategias sociolingüísticas de estudiantes y la negociación de cada individuo en la interacción muestran habilidades en el cambio de código, y su relación para el apoyo de la lectoescritura y el multilingüismo. En esta presentación examinaremos de qué manera estas interacciones diversas nos permiten considerar la diversidad como un recurso lingüístico, y no como un problema, para ir más allá de la construcción de un bilingüismo "elite" a un multilingüismo como recurso colectivo.